

Тесцов Сергей Валентинович

канд. филол. наук, доцент

ФГАОУ ВО «Северо-Восточный федеральный университет

им. М.К. Аммосова»

г. Якутск, Республика Саха (Якутия)

«МИДДЛМАРЧ» – РОМАН И ТЕЛЕФИЛЬМ

Аннотация: в статье дается краткий анализ романа английской писательницы Джордж Элиот «Миддлмарч. Картины провинциальной жизни» (1871–72), а также современного телефильма, поставленного по его мотивам. Это произведение, повествующее о житейских историях, превратилось в широкое полотно, на котором изображено общество вымышленного провинциального городка – от священников до промышленников, продавцов и рабочих. Документальный фильм компании Би-Би-Си под названием «Создание «Миддлмарча»» («The Making of Middlemarch») был показан по британскому телевидению в феврале 1994 г. Авторы этого рекламного фильма брали интервью у актеров и жителей города Стэмфорд, где происходили съемки.

Ключевые слова: классика английской литературы, телевизионный фильм, Стэмфорд, Миддлмарч, газета «Пионер», социальные условия, активная личность.

Мэри Энн Эванс (1819–1880) родилась в английском графстве Уорвикшир. Для своих романов она выбрала себе мужской псевдоним Джордж Элиот, поскольку в то время почти никто не воспринимал всерьез женщин как серьезных писательниц. Ее книги могли вообще никогда не издать, если бы она не встретила женатого мужчину по имени Джордж Генри Льюис (1817–1878). Эта пара стала причиной скандала в викторианском обществе, когда они вместе в 1854 г. уехали за границу и стали жить в Германии. Потом они жили вместе до самой смерти Льюиса. Первой публикацией Элиот был сборник рассказов, опубликованный в 1856 г. Затем она продолжила писать бестселлеры, в кото-

рых изображалась меняющаяся жизнь второй половины XIX в. – «Сайлес Марнер», «Мельница на Флоссе» и др. [1].

Еще в 1843 г. писательница подружилась с семьей литератора Чарлза Хеннела. Однажды она одолжила у жены Чарлза книгу немецкого ученого А.Ф. Штрауса «Критически рассмотренная жизнь Иисуса», которая была анонимно издана в трех томах на английском языке. Отец миссис Хеннелл, Р.Х. Брэбент, пригласил Мэри погостить в его доме. Сам он годами работал над сочинением книги о сверхъестественных элементах в религии, которую он так и не закончил. Они вместе читали немецкие и греческие книги, а позже во время долгих прогулок обсуждали различные вопросы теологии. Вскоре жена Брэбента начала ревновать мужа к молодой подруге, и та была вынуждена уехать раньше времени. Позже это событие из жизни писательницы было своеобразно обыграно в ее лучшем романе «Миддлмарч» при создании образа ученого священника Кейсобона. Этот персонаж, будучи уже немолодым человеком, женился на молодой девушке по имени Доротея, а потом из-за ревности пытался разлучить ее со своим молодым родственником – художником Уиллом Ладиславом. Согласно завещанию Кейсобона, она могла выйти замуж за любого порядочного человека кроме Уилла. Но в том случае, если она нарушит волю ее покойного мужа, она должна была лишиться всего принадлежавшего ему имущества.

Сначала Доротея после смерти своего жестокого супруга собиралась вообще не выходить замуж. Она решила, что теперь ее долг – помогать людям. И когда доктор Лидгейт оказался в затруднительном финансовом положении, она сразу решила ему помочь и дать в долг тысячу фунтов стерлингов. В последней главе романа Доротея, встретившись, наконец, с Ладиславом, очень сильно переживала свою вынужденную разлуку с ним. Ведь она почти похоронила свою надежду на счастье, но при этом она вела себя как настоящая леди. Доротея не собиралась отгораживаться от жизни. В конце романа Ладислав не выдержал и сам приехал к ней. Описание его признания в любви к Доротее и их первый поцелуй сопровождается у Джордж Элиот, как в настоящих романтических про-

изведениях, глухим рокотом грома, после которого разыгрывается настоящая гроза. Бушующая за окном непогода явилась удачным аккомпанементом при описании волнительных чувств влюбленных героев романа. Доротея расплакалась и сказала, что она согласна жить в бедности и даже ненавидит свое богатство. Заканчивая самую романтическую сцену в этом романе, писательница вновь возвращается к реализму. Всхлипывая, как дитя, Доротея заявила, что у нее теперь есть свой доход в семьсот фунтов в год и этих денег им хватит, чтобы вести скромную жизнь. Таким образом, роман «Миддлмарч», имеющий немало автобиографических моментов, Элиот закончила вполне оптимистично [3].

Кроме Доротеи и Уилла Ладислава, главными персонажами этого романа являются лицемер Николас Булстрод, ученый врач Лидгейт, а также ряд женских образов, например, таких как хорошенькая, но эгоистичная дочь местного торговца Розамунда Винси или сестра главной героини по имени Селия. Английская исследовательница Карен Хьюитт попыталась в своей книге «Понимание английской литературы» (*Understanding English Literature*, 1997) проанализировать характеры некоторых персонажей этого произведения. Например, к финалу романа читатель узнает сведения о ранней жизни банкира Булстрода. Когда-то это был бедный, но умный мальчик, который воспитывался в маленьких религиозных сектах. Позже, работая на важного чиновника, он обнаружил, что этот человек занимался нечистыми делами. Однако Булстрод не стал отказываться от своей работы, полагая, что Богу было угодно, чтобы он продолжал свою деятельность, но распоряжался своими деньгами более мудро [4].

Булстрод вышел из той же среды, что и Доротея. Тем не менее, она отличается от него своим энтузиазмом и своей теплотой. Если сравнивать их социальные роли, они оба ведут себя активно и энергично, когда дело касается улучшения социальных условий жизни. Булстрод заседает во многих комитетах, которые имеют как моральное, так и практическое влияние. Доротея, будучи простой женщиной, ограничена в возможностях и влиянии, но она пытается проектировать удобные дома, улучшать условия жизни рабочих. Они оба

страдают из-за недостаточного образования. И когда героиня поехала в Рим, она постоянно искала кого-нибудь, кто мог бы ее просветить в различных вопросах [4]. Говоря о Доротее, Н. А. Соловьева отмечала, что зарождение в недрах викторианской культуры нового типа персонажа, способного к самопожертвованию во имя больших идей, имеет соответствующее аналогичное движение в тургеневском творчестве (роман «Новь») [2].

Через сто четырнадцать лет после своей кончины Джордж Элиот вдруг стала в Англии лидером продаж литературных художественных произведений. Сотрудники всемирно известного книжного издательства Penguin Books заявили, что главной причиной такого успеха романа «Миддлмарч» явилась телевизионная адаптация этого произведения для телекомпании Би-Би-Си [5]. Во время работы над фильмом в Стэмфорде, где проходили съемки, даже появилась в продаже газета под названием The Pioneer. В романе Элиот радикальная газета «Пионер» принадлежала одному из персонажей этого романа – мистеру Бруку. На рекламных фотографиях современной газеты были сняты не только профессиональные английские актеры, играющие персонажей романа «Миддлмарч», но и простые жители Стэмфорда, занятые в массовых сценах или просто наблюдавшие за съемками. Жители этого старинного английского городка проявили живой интерес к съемочным площадкам. По признанию очевидцев этих событий, в городе на какое-то время ожила атмосфера XIX века.

Джулиет Обри, которая играла в фильме роль Доротеи Брук, возможно, имела больше общего с ученым Кейсобоном, чем со своей героиней. Эта 26-летняя актриса изучала историю и археологию в Кингз Колледже в Лондоне до того, как поступила в Центральную школу драмы. Роль ревнивого мужа Доротеи в фильме убедительно сыграл Патрик Мэлэхайд. Актер Роберт Харди исполнил роль дяди Доротеи – Артура Брука, а роль племянника Кейсобона, Уилла Ладислава, досталась молодому актеру Руфусу Сьювеллу. Специалисты, работавшие над экранизацией романа Элиот, полагают также, что без активной поддержки жителей Стэмфорда, создание фильма «Миддлмарч» было бы невозможным [6].

Список литературы

1. Ивашева В.В. «Век нынешний и век минувший...»: английский реалистический роман XIX века в его современном звучании / В.В. Ивашева. – М.: Художественная литература, 1990. – 477 с.
2. Соловьева Н.А. Концепция национальной идентичности в своем и чужом контексте // Литература Великобритании в европейском контексте. Материалы X ежегодной международной конференции Российской ассоциации преподавания английской литературы (18–22 сентября 2000 г.). – Н. Новгород: Издательство НГПУ, 2000. – С. 16–17.
3. Элиот Д. Миддлмарч. Картины провинциальной жизни [Текст] / Д. Элиот; пер. с англ. И. Гуровой и Е. Коротковой. – М.: Художественная литература, 1981. – 895 с.
4. Hewitt K. Understanding English Literature / K. Hewitt. – Oxford: Perspective Publications Ltd., 1997. – 279 p.
5. The Making of Middlemarch. The Pioneer. An Evening Telegraph souvenir issue in association with the BBC / compiled and prod. by S. Naden, A. Gordon, S. Russell and A. Edwards. – Stamford. – February 1994. – P. 1–12.
6. The George Eliot Fellowship [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.georgeeliot.org/> (дата обращения: 09.10.2019).